

FOR FURTHER READING

186. Lunch Time¹



320. Oliver asking for more

The room in which the boys were fed was a large stone hall, with a copper² at one end: out of which the master, dressed in an apron for the purpose, and assisted by one or two women, ladled the gruel³ at meal-times. Of this festive composition each boy had one porringer,⁴ and no more — except on occasions of great public rejoicing, when he had two ounces and a quarter of bread besides. The bowls never wanted washing. The boys polished them with their spoons till they shone again; and when they had performed this operation (which never took very long, the spoons being nearly as large as the bowls), they would sit staring at the copper, with such eager eyes, as if they could have devoured the very bricks⁵ of which it was composed; employing themselves, meanwhile, in sucking their fingers most assiduously, with the view of catching up any stray splashes of gruel that might have been cast thereon. Boys have generally excellent appetites. Oliver Twist and his companions suffered the tortures of slow starvation⁶ for three months: at last they got so voracious and wild with hunger, that one boy, who was tall for his age, and hadn't been used to that sort of thing (for his father had kept a small cook-shop), hinted darkly to his companions, that unless he had another basin of gruel *per diem*, he was afraid he might some night happen to eat the boy who slept next him, who happened to be a weakly youth of tender age. He had a wild, hungry eye; and they implicitly believed him. A council was held; lots were cast⁷ who should walk up to the master after supper that evening, and ask for more; and it fell to Oliver Twist.

The evening arrived; the boys took their places. The master, in his cook's uniform, stationed himself at the copper; his pauper assistants ranged themselves behind him; the gruel was served out; and a long grace⁸ was said over the short commons.⁹ The gruel disappeared; the boys whispered to each other, and winked at Oliver; while his next neighbours nudged him.¹⁰ Child as he was, he was desperate with hunger, and reckless with misery. He rose from the table; and advancing to the master, basin and spoon in hand, said, somewhat alarmed at his own temerity:

'Please, sir, I want some more.'

The master was a fat, healthy man; but he turned very pale. He gazed in stupefied astonishment on the small rebel for some seconds, and then clung for support to the copper. The assistants were paralysed with wonder; the boys with fear.

'What!' said the master at length, in a faint voice.

'Please, sir,' replied Oliver, 'I want some more.'

The master aimed a blow at Oliver's head with the ladle; pinioned him in his arms;¹¹ and shrieked aloud for the beadle.¹²

The Board¹³ were sitting in solemn conclave, when Mr. Bumble rushed into the room in great excitement, and addressing the gentleman in the high chair, said,

'Mr. Limbkins, I beg your pardon, sir! Oliver Twist has asked for more!'

There was a general start. Horror was depicted on every countenance.

'For *more!*' said Mr. Limbkins. 'Compose yourself, Bumble, and

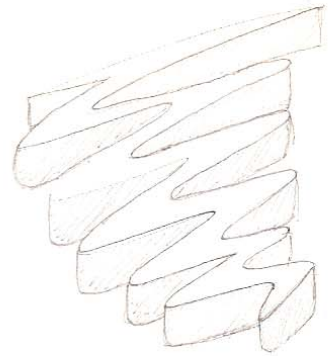
1. La scena ha luogo in un Ospizio all'ora del pasto
2. **copper:** paiolo di rame
3. **ladled the gruel:** scodellava la farinata
4. **porringer:** scodella
5. **the very bricks:** perfino i pezzi
6. **starvation:** inedia
7. **lots were cast:** fu tirato a sorte
8. **grace:** preghiera di ringraziamento (che si diceva prima dei pasti)
9. **over... commons:** per le scarse razioni di cibo
10. **nudged him:** gli davano una gomitata
11. **pinioned him in his arms:** lo immobilizzò, lo tenne stretto fra le sue braccia
12. **beadle:** il mazziere, il direttore
13. **the Board:** Il Consiglio

answer me distinctly. Do I understand that he asked for more, after he had eaten the supper allotted by the dietary?"¹⁴

'He did, sir,' replied Bumble.

55. 'That boy will be hung,' said the gentleman in the white waistcoat. 'I know that boy will be hung.' Nobody controverted the prophetic gentleman's opinion. An animated discussion took place. Oliver was ordered into instant confinement; and a bill was next morning pasted¹⁵ on the outside of the gate, offering a reward of five pounds to anybody who would take Oliver Twist off the hands of the parish. In other
60. words, five pounds and Oliver Twist were offered to any man or woman who wanted an apprentice to any trade, business, or calling.¹⁶

(from: **Oliver Twist**, Ch. 2)



- 14. **the supper... dietary:** la razione che gli spetta
- 15. **pasted:** affisso
- 16. **calling:** mestiere